**КВАЛІФІКАЦІЙНИЙ ЛИСТ УЧАСНИКА ВІДПОЧИНКУ**

**KARTA KWALIFIKACYJNA UCZESTNIKA WYPOCZYNKU**

1. **Інформація про відпочинок**

**Informacje dotyczące wypoczynku**

1. Форма відпочинку (зазначити X)

Forma wypoczynku

❑ Літній табір для дітей /kolonia/

❑ Зимній табір /zimowisko/

❑ Табір для молоді /obóz/

❑ Бівак /biwak/

❑ Денний табір /półkolonia/

❑ Інша форма відпочинку …………………………………
 Inna forma wypoczynku

1. Термін відпочинку ……………… - …………………

Termin wypoczynku

1. Адреса відпочинку, локалізація місця відпочинку

Adres wypoczynku, miejsce lokalizacji wypoczynku

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

Траса подорожі(якщо відпочинок має мандрівний характер)

Trasa wypoczynku o charakterze wędrownym2)

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

Країна відпочинку, якщо відпочинок організований закордоном

Nazwa kraju w przypadku wypoczynku organizowanego za granicą

………………………………………………………

………………………… …………………………

 (дата та місце) (підпис організатора)

 (miejscowość, data) (podpis organizatora wypoczynku)

1. **Інформація про учасника відпочинку
Informacje dotyczące uczestnika wypoczynku**
2. Ім’я та Прізвище
Imię (imiona) i nazwisko

…………………………………………………………………………………

1. Ім’я та Прізвища батьків
Imiona i nazwiska rodziców

…………………………………………………………………………………

1. Рік народження ………………………………………………………

Rok urodzenia

1. \*Номер ПЕСЕЛЬ, учасника відпочинку
\*Numer PESEL uczestnika wypoczynku

 …………………………………………………………………………………

1. Адреса проживання

Adres zamieszkania

…………………………………………………………………………………

1. Адреса або місце проживання батьків

Adres zamieszkania lub pobytu rodziców3)

…………………………………………………………………………………

1. Номер телефону до батьків або юридичного опікуна, повнолітньої особи з якою можна контактувати я підчас відпочинку дитини
Numer telefonu rodziców lub numer telefonu osoby wskazanej przez pełnoletniego uczestnika wypoczynku, w czasie trwania wypoczynku

…………………………………………………………………………………

1. Інформація про спеціальні навчальні потреби учасника відпочинку, особливо стосується дітей з обмеженими можливостями

Informacja o specjalnych potrzebach edukacyjnych uczestnika wypoczynku, w szczególności o potrzebach wynikających z niepełnosprawności, niedostosowania społecznego lub zagrożenia niedostosowaniem społecznym

…………………………………………………………………………………

…………………………………………………………………………………

…………………………………………………………………………………

1. Важливі інформації про стан здоров’я учасника відпочинку (наявність алергії, чи носить окуляри, чи приймає якісь ліки тощо)

Istotne dane o stanie zdrowia uczestnika wypoczynku, rozwoju psychofizycznym i stosowanej diecie (np. na co uczestnik jest uczulony, jak znosi jazdę samochodem, czy przyjmuje stałe leki i w jakich dawkach, czy nosi aparat ortodontyczny lub okulary)

…………………………………………………………………………………

…………………………………………………………………………………

…………………………………………………………………………………

…………………………………………………………………………………

…………………………………………………………………………………

Також інформація про щеплення та дата щеплення з підтвердженням:

Oraz o szczepieniach ochronnych (wraz z podaniem roku lub przedstawienie książeczki zdrowia z aktualnym wpisem szczepień)

Правець /tężec/…………………………………………………………………

Дифтерія /błonica/.…..…………………………………………………………

Інші/inne/……………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

…………………………………………………………………………………

…………………………………………………………………………………

………………………… …………………………

 (дата/data) (підпис одного з батьків)

 (podpis rodziców/pełnoletniego

uczestnika wypoczynku)

1. **Рішення організатора відпочинку щодо прийняття заявки учасника відпочинку**

**Decyzja organizatora wypoczynku o zakwalifikowaniu uczestnika wypoczynku do udziału w wypoczynku**

Організатор відпочинку вирішує:

Postanawia się

❑ Прийняти заявку учасника відпочинку

zakwalifikować i skierować na wypoczynek

❑ Відмовити в прийнятті заявки на відпочинок з приводу

Odmówić skierowania uczestnika na wypoczynek ze względu

……………………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………………

………………………… …………………………

(дата/data) (підпис організатора/podpis organizatora)

1. **Підтвердження керівника відпочинку про перебування учасника відпочинку**

**Potwierdzenie przez kierownika wypoczynku pobytu uczestnika wypoczynku w miejscu wypoczynku**

Учасник перебував ………………………………………(адреса відпочинку)

Uczestnik przebywał (adres miejsca wypoczynku)

від(день, місяць, рік) ……………………… до………………………

od dnia (dzień, miesiąc, rok) (do dnia (dzień miesiąc, rok)

………………………… …………………………

 (дата та місце) (підпис керівника/podpis kierownika)

1. **Інформація від керівника відпочинку про стан здоров’я учасника відпочинку під час відпочинку**

**Informacja kierownika wypoczynku o stanie zdrowia uczestnika wypoczynku w czasie trwania wypoczynku oraz o chorobach przebytych w jego trakcie**

……………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

………………………… …………………………

(дата та місце/miejscowość, data) (підпис керівника/

podpis kierownika wypoczynku)

1. **Інформація і спостерігання вихователя відпочинку про учасника відпочинку**

**Informacja i spostrzeżenie wychowawcy wypoczynku dotyczące pobytu uczestnika wypoczynku**

……………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

………………………… …………………………

 (дата та місце/miejscowość, data) (підпис вихователя/

podpis wychowawcy wypoczynku)